

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Φεβρουαρίου 2005

για την παράταση εφαρμογής των μέτρων της απόφασης 2002/148/ΕΚ για την περάτωση της διαδικασίας διαβουλεύσεων με τη Ζιμπάμπουε βάσει του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ

(2005/139/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 300 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

την εσωτερική συμφωνία σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν και τις διαδικασίες που πρέπει να τηρηθούν για την εφαρμογή της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, που υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 ⁽¹⁾ («συμφωνία ΑΚΕ-ΕΚ»), και ιδίως το άρθρο 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση 2002/148/ΕΚ ⁽²⁾, ολοκληρώθηκαν οι διαβουλεύσεις με τη Δημοκρατία της Ζιμπάμπουε σύμφωνα με το άρθρο 96 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της συμφωνίας ΑΚΕ-ΕΚ και ελήφθησαν ειδικά μέτρα, όπως διευκρινίζεται στην επιστολή που βρίσκεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.
- (2) Η περίοδος εφαρμογής των μέτρων παρατάθηκε έως τις 20 Φεβρουαρίου 2004 με την απόφαση 2003/112/ΕΚ ⁽³⁾ και έως τις 20 Φεβρουαρίου 2005 με την απόφαση 2004/157/ΕΚ ⁽⁴⁾.
- (3) Τα ουσιώδη στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 9 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ εξακολουθούν να παραβιάζονται από την κυβέρνηση της Ζιμπάμπουε και οι σημερινές συνθήκες στη Ζιμπάμπουε δεν εξασφαλίζουν το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, τις δημοκρατικές αρχές και το κράτος δικαίου.

- (4) Η περίοδος εφαρμογής των μέτρων του άρθρου 2 της απόφασης 2002/148/ΕΚ πρέπει, επομένως, να παραταθεί,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 2 της απόφασης 2002/148/ΕΚ, βάσει εις βάθος εξέτασης της κατάστασης υπό το φως των βουλευτικών εκλογών που προβλέπονται στη Ζιμπάμπουε τον Μάρτιο του 2005, παρατείνεται έως τις 20 Φεβρουαρίου 2006. Τα μέτρα υποβάλλονται σε συνεχή αναθεώρηση.

Η επιστολή που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση απευθύνεται στον πρόεδρο της Ζιμπάμπουε.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2005.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J.-C. JUNCKER

⁽¹⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 376.

⁽²⁾ ΕΕ L 50 της 21.2.2002, σ. 64.

⁽³⁾ ΕΕ L 46 της 20.2.2003, σ. 25.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 50 της 20.2.2004, σ. 60.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Βρυξέλλες, ...

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΣΤΟΝ ΠΡΟΕΔΡΟ ΤΗΣ ΖΙΜΠΑΜΠΟΥΕ

Η Ευρωπαϊκή Ένωση αποδίδει τεράστια σημασία στις διατάξεις του άρθρου 9 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ. Ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, οι δημοκρατικοί θεσμοί και το κράτος δικαίου αποτελούν απαραίτητα στοιχεία της συμφωνίας εταιρικής σχέσης, καθώς και τη βάση των σχέσεών μας.

Με επιστολή της 19ης Φεβρουαρίου 2002, η Ευρωπαϊκή Ένωση σας ενημέρωσε για την απόφασή της να ολοκληρώσει τις διαβουλεύσεις που πραγματοποιήθηκαν βάσει του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ και να λάβει «ειδικά μέτρα», κατά την έννοια του άρθρου 96 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της εν λόγω συμφωνίας.

Με τις επιστολές της 19ης Φεβρουαρίου 2003 και της 19ης Φεβρουαρίου 2004, η Ευρωπαϊκή Ένωση σας ενημέρωσε σχετικά με τις αποφάσεις της να μην αναστείλει την εφαρμογή των «ειδικών μέτρων» και να παρατείνει την περίοδο εφαρμογής τους έως τις 20 Φεβρουαρίου 2004 και τις 20 Φεβρουαρίου 2005, αντίστοιχα.

Σήμερα, ύστερα από δώδεκα ακόμα μήνες, η Ευρωπαϊκή Ένωση διαπιστώνει ότι οι δημοκρατικές αρχές εξακολουθούν να μην τηρούνται στη Ζιμπάμπουε και ότι καμία σημαντική πρόοδος δεν έχει επιτευχθεί από την κυβέρνηση της Ζιμπάμπουε στους πέντε τομείς που αφορά η απόφαση του Συμβουλίου της 18ης Φεβρουαρίου 2002 (τέλος στην ανοχή της πολιτικά υποκινούμενης βίας, ελεύθερες και δίκαιες εκλογές, ελευθερία των μέσων μαζικής ενημέρωσης, ανεξαρτησία του δικαστικού σώματος, τέλος της παράνομης καταπάτησης της ιδιοκτησίας).

Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω, η Ευρωπαϊκή Ένωση κρίνει ότι τα ειδικά μέτρα δεν δύνανται να αρθούν και αποφάσισε να παρατείνει την περίοδο εφαρμογής της μέχρι τις 20 Φεβρουαρίου 2006. Τα μέτρα αυτά θα επανεξετασθούν βάσει εις βάθος εξέτασης της κατάστασης υπό το φως των βουλευτικών εκλογών που προβλέπονται στη Ζιμπάμπουε τον Μάρτιο του 2005.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα ήθελε να τονίσει ότι αποδίδει μεγάλη σημασία στη διεξαγωγή ελεύθερων και δίκαιων βουλευτικών εκλογών και, για τον σκοπό αυτό, ελπίζει ότι εσείς και η κυβέρνησή σας θα κάνετε ότι είναι δυνατόν για να διασφαλίσετε εκλογικό κλίμα το οποίο θα είναι πρόσφορο για τη διενέργεια ελεύθερων και δίκαιων εκλογών. Αυτό θα επιτρέψει την έναρξη διαλόγου βάσει της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, που θα οδηγήσει στην άρση της αναστολής της υπογραφής του εθνικού ενδεικτικού προγράμματος για την Ζιμπάμπουε στο πλαίσιο του ένατου ΕΤΑ, καθιστώντας έτσι δυνατή την επανάληψη στο εγγύς μέλλον όλων των δραστηριοτήτων συνεργασίας.

Με τιμή,

Για την Επιτροπή

Για το Συμβούλιο
